



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 26. jaanuar 2010 (10.02)
(OR. en)**

**5474/2/10
REV 2**

PUB LIC 1

TEATIS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – NOVEMBER 2009

Käesolev dokument sisaldab:

- I LISAS nõukogu poolt 2009. aasta novembris vastu võetud õigusaktide loetelu^{1 2};
- II LISAS täiendavaid üksikasju nimetatud aktide vastuvõtmise kohta. I OSAS on esitatud õigustloovate aktide vastuvõtmist käsitlev teave (nt vastuvõtmise kuupäev, vastav nõukogu istung ja vastuvõetud dokumendi number, millele on vajadusel lisatud kohaldatud hääletusreeglid, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja nõukogu protokollide kantud avaldused). II OSAS on esitatud teave muude aktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadav internetiaadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu õigusaktide loetelu”. Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris ([Access to Council documents: Public Register](#)).

¹ Välja arvatud teatavad piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

² Kaasotsustamismenetluse teel vastu võetud õigusaktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, kus õigusakt vastu võetakse, erineda asjaomase akti tegelikust kuupäevast, kuna kaasotsustamismenetluse puhul loetakse õigusakt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid on autentsed. Need on kättesaadavad internetiaadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu protokollid”.

**NÕUKOGU POOLT 2009. AASTA NOVEMBRIS
VASTU VÕETUD ÕIGUSAKTIDE LOETELU**

**Euroopa Liidu Nõukogu 2972. istung (MAJANDUS- ja RAHANDUSKÜSIMUSED)
10. novembril 2009 Brüsselis**

2009/831/EÜ: Nõukogu otsus, 10. november 2009, millega lubatakse Portugalil kohaldada Madeira autonoomses piirkonnas toodetud ja kohapeal tarbitavale rummule ja liköörile ning Assooride autonoomses piirkonnas toodetud ja kohapeal tarbitavale liköörile ja kangetele alkoholsetele jookidele madalamat aktsiisimäära
ELT L 297, 13.11.2009, lk 9–11

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/138/EÜ, 25. november 2009, kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II) (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 335, 17.12.2009, lk 1–155

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/139/EÜ, 25. november 2009, kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite kohustusliku märgistuse kohta (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 322, 09.12.2009, lk 3–11

2009/832/EÜ: Nõukogu otsus, 10. november 2009, menetluse kohta, mis käsitleb erandite tegemist AKV-EÜ majanduspartnerluslepingule lisatud päritoluprotokollides sätestatud päritolureeglitest ning millega muudetakse kehtetuks otsus 2000/399/EÜ
ELT L 297, 13.11.2009, lk 12–13

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Liibanoni Vabariigi vahelise protokollis vormis lepingu, milles sätestatakse vaidluste lahendamise kord, mida kohaldatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Liibanoni Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu kaubandusalaseid sätteid käsitlevate vaidluste suhtes, sõlmimise kohta
14131/09 + REV 1 (en, fr)

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Tuneesia Vabariigi vahelise protokollis vormis lepingu, milles sätestatakse ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu kaubandusalaseid sätteid käsitlevate vaidluste suhtes kohaldatav vaidluste lahendamise kord, sõlmise kohta
14077/2/09 REV 2

Euroopa Liidu ühise seisukoha kindlaksmääramine EMP nõukogu 32. istungiks
15161/09

Nõukogu ühismeede 2009/834/ÜVJP, 10. november 2009, millega muudetakse ühismeedet 2001/555/ÜVJP Euroopa Liidu Satelliidikeskuse loomise kohta
ELT L 297, 13.11.2009, lk 18–18

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu ühenduse nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta
11790/09

Nõukogu järeldused Euroopa tuumaohutuse reguleerivate asutuste rühma aruande kohta
14471/09

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse osavõtu kohta osoonikihti kahandavate ainete Montreali protokolli alastest läbirääkimistest
13745/09

Nõukogu järeldused riigi rahanduse pikaajalise jätkusuutlikkuse kohta ELis
15127/09

Nõukogu (ECOFIN) järeldused parema õigusloome kohta (halduskoormuse vähendamine)
15130/2/09 REV 2

Nõukogu järeldused ELi statistika kohta
15824/09

13. novembril 2009 lõpetatud kirjalik menetlus

Euroopa Liidu seisukoha vastuvõtmine assotsieerimisenõukogu kaheksandaks istungiks (Brüssel, 16. november 2009)
15502/09 + COR 1

Euroopa Liidu Nõukogu 2973. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 16. novembril 2009 Brüsselis

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1186/2009, 16. november 2009, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem
ELT L 324, 10.12.2009, lk 23–57

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1185/2009, 25. november 2009, mis käsitleb pestitsiidide statistikat (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 324, 10.12.2009, lk 1–22

Nõukogu järeldused integreeritud merenduspoliitika kohta
15175/1/09 REV 1

Nõukogu järeldused usu- ja veendumusvabaduse kohta
15510/09

Nõukogu otsus ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepinguga ette nähtud CARIFORUMi-EÜ ühisnõukogu, CARIFORUMi-EÜ kaubandus- ja arengukomitee ning erikomiteede töökordasid käsitleva ühenduse seisukoha kohta
14871/09

Nõukogu otsus ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepinguga ette nähtud CARIFORUMi-EÜ nõuandekomitees osalemist ja EÜ poolel asuvate organisatsioonide esindajate valimist käsitleva ühenduse seisukoha kohta
14872/09

Nõukogu otsus, millega kiidetakse heaks Euroopa Aatomienergiaühenduse ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise tuumasünteesenergia alaste teadusuuringute valdkonda käsitleva koostöölepingu sõlmimine komisjoni poolt
14268/09

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Ghana Vabariigi vahelise vabatahtliku partnerluslepingu allakirjutamise ja sõlmimise kohta, milles käsitletakse metsaõigusnormide täitmise järelevalvet, metsahaldust ja ühendusse toodavate puittoodetega kauplemist
14190/09 + COR 1 (fr)

Nõukogu järeldused Albaania Vabariigi taotluse kohta saada Euroopa Liidu liikmeks
15532/09

**Euroopa Liidu Nõukogu 2974. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED)
16.–17. novembril 2009 Brüsselis**

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad 2009. aasta aruannet Euroopa Ühenduse arengu- ja välisabipoliitika ning selle rakendamise kohta 2008. aastal
16078/09

Nõukogu järeldused välistegevuse kaudu HIV/AIDSi, malaaria ja tuberkuloosiga võitlemise Euroopa tegevusprogrammi (2007–2011) edusammude kohta
16076/09

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad demokraatia toetamist ELi välissuhetes – suurema sidususe ja tõhususe suunas
16081/09

Nõukogu järeldused, milles käsitletakse poliitikavaldkondade sidusust arenguga
16079/09

2009/989/EÜ, Euratom: Nõukogu ja komisjoni otsus, 17. november 2009, partnerlus- ja koostöölepingu sõlmimise kohta, millega seatakse sisse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahel
Partnerlus- ja koostööleping, millega seatakse sisse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahel
ELT L 350, 29.12.2009, lk 1-51

2009/990/EÜ, Euratom: Nõukogu ja komisjoni otsus, 17. november 2009, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokollide sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga
ELT L 350, 29.12.2009, lk 52–56

Nõukogu otsus 2009/840/ÜVJP, 17. november 2009, millega rakendatakse ühist seisukohta 2007/140/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid
ELT L 303, 18.11.2009, lk 64–69

Nõukogu määrus, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 423/2007 (mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid) artikli 7 lõiget 2
14386/09 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 REV 2

Nõukogu järeldused Valgevene kohta
15593/09

Nõukogu järeldused EJKP kohta
16500/09

Nõukogu otsus, mis käsitleb lepingu sõlmimist Euroopa Liidu ja Dominikaani Vabariigi vahel Dominikaani Vabariigi osalemise kohta Euroopa Liidu sõjalises operatsioonis Bosnias ja Hertsegoviinas (operatsioon ALTHEA)
Dok 15053/09 + COR 1 (sl)

Nõukogu ühismeede 2009/842/ÜVJP, 17. november 2009, millega muudetakse ühismeedet 2007/369/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni kohta Afganistanis (EUPOL AFGHANISTAN)
ELT L 303, 18.11.2009, lk 71–71

Nõukogu otsus liikmesriikide osamaksude kohta Euroopa Arengufondi aastal 2010 (sealhulgas 2010. aasta osamaksu esimene osa)
15445/09

Nõukogu järeldused abi tõhusust käsitleva operatiivraamistiku kohta
15912/09

Nõukogu järeldused kliimamuutuste ja arengu kohta
16071/09

**Euroopa Liidu Nõukogu 2976. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS)
20. novembril 2009 Brüsselis**

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1139/2009, 20. november 2009, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad nõukogu vananenud õigusaktid
ELT L 312, 27.11.2009, lk 1–3

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1128/2009, 20. november 2009, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad nõukogu vananenud õigusaktid ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas
ELT L 310, 25.11.2009, lk 1–2

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1140/2009, 20. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus)
ELT L 312, 27.11.2009, lk 4–5

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1224/2009 20. november 2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006
ELT L 343, 22.12.2009, lk 1–50

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1226/2009, 20. november 2009, millega määratakse 2010. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse Läänemere suhtes
ELT L 330, 16.12.2009, lk 1–9

Nõukogu 20. novembri 2009. aasta ühine seisukoht (EÜ) nr 18/2009, toimides Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras, eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus rehvide kütusesäästlikkuse ja muude oluliste parameetrite märgistamise kohta (EMPs kohaldatav tekst)
ELT C 298E, 8.12.2009, lk 1–15

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/140/EÜ, 25. november 2009, millega muudetakse direktiive 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta, 2002/19/EÜ elektroonilistele sidevõrkudele ja nendega seotud vahenditele juurdepääsu ja vastastikuse sidumise kohta ning 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 337, 18.12.2009, lk 37–69

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kosmeetikatoodete kohta (uuesti sõnastatud) (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3623/5/09 REV 5

2010/10/EÜ: Nõukogu otsus, 20. november 2009, milles käsitletakse Poola Vabariigi asutuste poolt riigiabi andmist põllumajandusmaa ostmiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013
ELT L 4, 08.01.2010, lk 89–90

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad komisjoni aruannet nõukogule ja Euroopa Parlamendile, mis käsitleb hügieenimääruste kohaldamisel omandatud kogemusi
14299/09 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (fi)

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 9/2009 Euroopa Personalivaliku Ameti personalivalikuga seotud tegevuse tõhususe ja mõjususe kohta
14608/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 (de) + REV 1 COR 2 (cs) + REV 2 (mt)

Nõukogu ühismeede 2009/854/ÜVJP, 20. november 2009, millega muudetakse ühismeedet 2005/889/ÜVJP, millega asutatakse Euroopa Liidu piirihaldamise abimissioon Rafah piiriületuspunktis (EU BAM Rafah)
ELT L 312, 27.11.2009, lk 73–73

Nõukogu otsus kirjutada Euroopa Ühenduse nimel alla lepingule, milles käsitletakse sadamariigi meetmeid ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks
15159/09 + COR 1

Euroopa Liidu Nõukogu 2977. istung (KESKKOND) 23. novembril 2009 Brüsselis

Nõukogu otsus ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepinguga ette nähtud vaidluste lahendamise töökorda ning vahekohtute liikmete ja vahendajate tegevusjuhendit käsitleva ühenduse seisukoha kohta
14870/09

Õigusaktide vastuvõtmine kaasotsustamismenetluse raames pärast Euroopa Parlamendi teist lugemist (Strasbourg, 23.–26. november 2009)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1222/2009, 25. november 2009, rehvide kütusesäästlikkuse ja muude oluliste parameetrite määrgistamise kohta (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 342, 22.12.2009, lk 46–58

Euroopa Liidu Nõukogu 2978. istung (HARIDUS, NOORED JA KULTUUR) 26.–27. novembril 2009 Brüsselis

Nõukogu direktiiv 2009/143/EÜ, 26. november 2009, millega muudetakse direktiivi 2000/29/EÜ seoses laboratoorsete uuringutega seotud ülesannete delegeerimisega
ELT L 318, 4.12.2009, lk 23–24

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite teatavate osade ja omaduste kohta (kodifitseeritud versioon)
PE-CONS 3678/09

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/142/EÜ, 30. november 2009, küttegaasiseadmete kohta (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 330, 16.12.2009, lk 10–27

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/148/EÜ, 30. november 2009, töötajate kaitsmise kohta asbestiga kokkupuutest tulenevate ohtude eest tööl (EMPs kohaldatav tekst)
ELT L 330, 16.12.2009, lk 28–36

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv loodusliku linnustiku kaitse kohta (kodifitseeritud versioon)
PE-CONS 3681/09

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas (kodifitseeritud versioon)
PE-CONS 3682/1/09 REV 1

Nõukogu otsus kodanikuaktiivsust edendava vabatahtliku tegevuse Euroopa aasta (2011) kohta
15658/09 + REV 1 (mt) + REV 2 (fi)

Nõukogu otsus, millega komisjonile antakse volitused avada EFTA riikidega, Barcelona protsessis osalejatega, stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalejatega ja Fääri saartega läbirääkimised Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsiooni üle
15410/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (sk)

2009/904/EÜ: Nõukogu otsus, 26. november 2009, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse seisukohta seoses San Marino Vabariigiga sõlmitud rahanduskokkuleppe muutmise läbirääkimistega
ELT L 322, 9.12.2009, lk 12–13

2009/895/EÜ: Nõukogu otsus, 26. november 2009, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse seisukohta seoses Vatikani Linnriigiga sõlmitud rahanduskokkuleppe muutmise läbirääkimistega
ELT L 321, 8.12.2009, lk 36–37

Nõukogu otsus Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel
15540/09 + COR 1 (fi)

Nõukogu järeldused, 26. november 2009, õpetajate ja koolijuhtide erialase arengu kohta
ELT C 302, 12.12.2009, lk 6–9

Nõukogu järeldused, 26. november 2009, sisserändaja taustaga laste hariduse kohta
ELT C 301, 11.12.2009, lk 5–8

Nõukogu ja nõukogus 26. novembril 2009. aastal kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused hariduse rolli arendamise kohta täielikult toimivas teadmiste kolmnurgas
ELT C 302, 12.12.2009, lk 3–5

Nõukogu järeldused, 27. november 2009, loomepõlvkonna kujundamise edendamise kohta – laste ja noorte loovuse ning innovatsioonivõime arendamine kultuurilise eneseväljenduse ja kultuurile juurdepääsu tagamise kaudu
ELT C 301, 11.12.2009, lk 9–11

Nõukogu järeldused, 27. november 2009, meediapädevuse kohta digitaalkeskkonnas
ELT C 301, 11.12.2009, lk 12–12

Nõukogu resolutsioon, 27. november 2009, Euroopa noortevaldkonnas tehtava koostöö uuendatud raamistiku (2010–2018) kohta
ELT C 311, 19.12.2009, lk 1–11

27. novembril 2009 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu määrus tehniliste üleminekumeetmete kehtestamise kohta ajavahemikuks 1. jaanuar 2010 kuni 30. juuni 2011
16470/09 + COR 1

27. novembril 2009 lõpetatud kirjalik menetlus

Nõukogu määrus, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude suhtes kohaldatavad püügivõimalused ning nendega seotud tingimused 2010. aastaks
16354/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (ro)

Euroopa Liidu Nõukogu 2979. istung (JUSTIITS- ja SISEKÜSIMUSED) 30. novembril 2009 Brüsselis

Nõukogu raamotsus 2009/905/JSK, 30. november 2009, laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkujate akrediteerimise kohta
ELT L 322, 9.12.2009, lk 14–16

Nõukogu otsus 2009/902/JSK, 30. november 2009, millega luuakse Euroopa kriminaalpreventsiooni võrgustik ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2001/427/JSK
ELT L 321, 8.12.2009, lk 44–46

Nõukogu raamotsus 2009/948/JSK, 30. november 2009, kohtualluvuskonfliktide vältimise ja lahendamise kohta kriminaalmenetluses
ELT L 328, 15.12.2009, lk 42–47

Nõukogu otsus 2009/917/JSK, 30. november 2009, infotehnoloogia tollialase kasutamise kohta
ELT L 323, 10.12.2009, lk 20–30

Nõukogu otsus, millega muudetakse 1990. aasta Schengeni konventsiooniga loodud täitevkomitee otsust, millega muudetakse Schengeni infosüsteemi tehnilise abi üksuse (C.SIS) paigaldus- ja tegevuskulusid käsitlevat finantsmäärust
16142/09 + COR 1 (ro)

2009/914/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse 1990. aasta Schengeni konventsiooniga loodud täitevkomitee otsust, millega muudetakse Schengeni infosüsteemi tehnilise abi üksuse (C.SIS) paigaldus- ja tegevuskulusid käsitlevat finantsmäärust
ELT L 323, 10.12.2009, lk 6–8

2009/915/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse nõukogu 27. märtsi 2000. aasta otsust 2000/265/EÜ finantsmääruse kehtestamise kohta, mis reguleerib eelarveküsimusi seoses nõukogu asepeasekretäri hallatavate, tema nimel teatavate liikmesriikide eest sõlmitud lepingutega, mis käsitlevad Schengeni keskkonna sideinfrastruktuuri (Sisnet) paigaldamist ja toimimist
ELT L 323, 10.12.2009, lk 9–10

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1244/2009, 30. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud
ELT L 336, 18.12.2009, lk 1–3

Nõukogu järeldused keemilise, bioloogilise, radioloogilise ja tuumaalase julgeoleku tugevdamise kohta Euroopa Liidus – ELi KBRT-julgeoleku tegevuskava
15505/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 + REV 1 COR 2 + REV 2 (sl)

Nõukogu järeldused Euroopa Liidus katastroofide ennetamist käsitleva ühenduse raamistiku kohta
15394/09 +REV 1 (sv) + REV 2 (sl)

2009/942/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse otsust 2006/325/EÜ, et näha ette Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades käsitleva lepingu artikli 5 lõike 2 rakendamise kord
ELT L 331, 16.12.2009, lk 24–25

2009/943/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse otsust 2006/326/EÜ, et näha ette Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kätteandmist käsitleva lepingu artikli 5 lõike 2 rakendamise kord
ELT L 331, 16.12.2009, lk 26–27

2009/941/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, mis käsitleb ülalpidamiskohustuste suhtes kohaldatavat õigust käsitleva 23. novembri 2007. aasta Haagi protokollis sõlmimist Euroopa Ühenduse poolt
ELT L 331, 16.12.2009, lk 17–18

2009/940/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, mis käsitleb liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooni 23. veebruaril 2007 Luxembourgis vastuvõetud protokollile (raudteeveeremile eriomaste küsimuste kohta) allakirjutamist Euroopa Ühenduse poolt
ELT L 331, 16.12.2009, lk 1–3

Nõukogu järeldused narkootikumide kohtumeditiinilise profileerimise Euroopa süsteemi kohta
15876/09 + REV 1 (et)

Nõukogu resolutsioon, 30. november 2009, DNA-analüüsiandmete vahetamise kohta
ELT C 296, 5.12.2009, lk 1–3

Nõukogu otsus 2009/949/JSK, 30. november 2009, Europol personalil põhinevate ja toetuste kohandamise kohta
ELT L 328, 15.12.2009, lk 48–49

Nõukogu otsus 2009/968/JSK, 30. november 2009, millega võetakse vastu Europol teabe konfidentsiaalsust käsitlevad eeskirjad
ELT L 332, 17.12.2009, lk 17–22

Nõukogu otsus 2009/936/JSK, 30. november 2009, millega võetakse vastu Europol analüüsimiseks koostatud tööfaile käsitlevad rakenduseeskirjad
ELT L 325, 11.12.2009, lk 14–22

Nõukogu otsus 2009/934/JHA, 30. november 2009, millega võetakse vastu rakenduseeskirjad, millega reguleeritakse Europol suhteid partneritega, sealhulgas isikuandmete ja salastatud teabe vahetamist
ELT L 325, 11.12.2009, lk 6–11

Nõukogu otsus 2009/935/JSK, 30. november 2009, millega määratakse kindlaks nende kolmandate riikide ja organisatsioonide loetelu, kellega Europol sõlmib kokkulepped
ELT L 325, 11.12.2009, lk 12–13

Nõukogu otsus 2009/933/ÜVJP, 30. november 2009, Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise väljaandmist käsitleva lepingu territoriaalse kohaldamisala Euroopa Liidu poolse laiendamise kohta
ELT L 325, 11.12.2009, lk 4–5

Nõukogu järeldused uimastiäri vastase võitluse tõhustamise kohta Lääne-Aafrikas
16451/09

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad näidissätteid nõukogu läbirääkimiste suunamiseks kriminaalõiguse küsimustes
16542/2/09 REV 2 + REV 3 (sv) + REV 4 (fi)

Nõukogu resolutsioon 30. november 2009, teekaardi kohta, mille eesmärk on tugevdada kahtlustatavate või süüdistatavate isikute menetlusõigusi kriminaalmenetluses
ELT C 295, 4.12.2009, lk 1–3

Nõukogu järeldused töjõurände ja selle arengupotentsiaali kohta liikuvusajastul
15823/09

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad rännet arengu huvides
15806/09

Nõukogu järeldused liikuvuspartnerluste kui rännet käsitleva üldise lähenemisviisi vahendi kohta
15811/09

Ühisdeklaratsioon Euroopa Liidu ja Gruusia vahelise mobiilsuspartnerluse kohta
16396/09 + ADD 1

2009/896/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ning Antigua ja Barbuda vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 321, 8.12.2009, lk 38–38

2009/897/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Bahama Ühenduse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 321, 8.12.2009, lk 39–39

2009/898/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Barbadosse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 321, 8.12.2009, lk 40–40

2009/899/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Mauritiuse Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 321, 8.12.2009, lk 41–41

2009/900/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 321, 8.12.2009, lk 42–42

2009/901/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ning Saint Kittsi ja Nevise Föderatsiooni vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 321, 8.12.2009, lk 43–43

Nõukogu järeldused infohaldusstrateegia kohta ELi sisejulgeoleku valdkonnas
16637/09

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelisele lepingule, mis käsitleb 2007.–2013. aastaks loodud Välispiirifondi lisaeeskirju, Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta
15954/09

Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Serbiale
15803/09

Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Bosnia ja Hertsegoviinale
15802/09

Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale
15660/09

Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Armeeniale
15661/09

Nõukogu otsus salastatud teabe turvalisust käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta Austraalia ja Euroopa Liidu vahel
14683/09 + REV 1 (mt)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1197/2009, 30. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2115/2005, millega kehtestatakse süvalesta varude taastamise kava Loode-Atlandi Kalastusorganisatsiooni raames
ELT L 322, 9.12.2009, lk 1–2

2009/947/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Aserbaidžaaani Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 328, 15.12.2009, lk 39–39

2009/974/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Mongoolia valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta
ELT L 336, 18.12.2009, lk 4–4

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Jaapani valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu Euroopa Ühenduse nimel allkirjastamise kohta
13753/09 + COR 1 + COR 2 (es) + COR 3 (hu) + COR 4 (bg) + COR 5

Nõukogu järeldused SIS II kohta
16909/09

Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise lepingu, mis käsitleb vastastikust õigusabi kriminaalasjades, Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta
15921/09

Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu, mis käsitleb Euroopa Liidust pärinevate finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Ameerika Ühendriikidele terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames, Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta
16110/09 + COR 1 (fr) + COR 2 (hu) + COR 3 (el) + COR 4 (ee, es, cz) + REV 1(fi)

Euroopa Liidu Nõukogu 2980. istung (TÖÖHÕIVE, SOTSIAALPOLIITIKA, TERVISE- ja TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED) 30. novembril 2009 Brüsselis

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1250/2009, 30. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 73/2009, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks
ELT L 338, 19.12.2009, lk 1–4

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1212/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse soovitus hinnad ja ühenduse tootjahinnad teatavatele kalandustoodetele 2010. kalandusaastaks vastavalt määrusele (EÜ) nr 104/2000

ELT L 327, 12.12.2009, lk 1–5

Nõukogu direktiiv hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (kodifitseeritud versioon)

15401/09 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1216/2009, 30. november 2009, millega nähakse ette põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord

ELT L 328, 15.12.2009, lk 10–26

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1217/2009, 30. november 2009, millega luuakse Euroopa Ühenduse põllumajanduslike majapidamiste tulused ja majandustegevust käsitlevate raamatupidamisandmete kogumise võrk

ELT L 328, 15.12.2009, lk 27–38

Nõukogu direktiiv 2009/157/EÜ, 30. november 2009, tõupuhaste aretusveiste kohta (EMPs kohaldatav tekst)

ELT L 323, 10.12.2009, lk 1–5

Nõukogu direktiiv 2009/158/EÜ, 30. november 2009, kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (EMPs kohaldatav tekst)

ELT L 343, 22.12.2009, lk 74–113

Nõukogu soovitus suitsuvaba keskkonna kohta

15937/1/09 REV 1

Nõukogu otsus, milles käsitletakse seoses süsinikdioksiidi voolude säilitamisega geoloogilistes formatsioonides Kirde-Atlandi merekeskkonna kaitse konventsiooni II ja III lisas tehtavate muudatuste heakskiitmist ühenduse nimel

16223/1/09 REV 1 + REV 2 (en, mt, pt) + REV 3 (nl)

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1215/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes

ELT L 328, 15.12.2009, lk 1–9

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1225/2009, 30. november 2009, kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed

ELT L 343, 22.12.2009, lk 51–73

2009/954/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, dokumentide Rahvusvahelise energiatöhususalase koostööpartnerluse (IPEEC) pädevusraamistik ja Memorandum rahvusvahelise energiatöhususalase koostööpartnerluse sekretariaadi asumise kohta Rahvusvahelise Energiaagentuuri juures allakirjutamise ja sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt

ELT L 330, 16.12.2009, lk 37–47

Nõukogu järeldused „Edendades tööturule kaasamist – kriisist taastumine ja 2010. aasta järgse Lissaboni tegevuskava ettevalmistused”

16214/09

Nõukogu järeldused „Tervena ja väarikas vananemine”

15955/09

Nõukogu järeldused „Sooline võrdõiguslikkus: majanduskasvu ja tööhõive suurendamine - panus 2010. aasta järgsesse Lissaboni strateegiasse”

15488/09 + REV 1 (hu)

Nõukogu järeldused Pekingi tegevusprogrammi rakendamisel liikmesriikide ja ELi institutsioonide poolt tehtud töö läbivaatamise kohta

– „Peking + 15”: edusammude läbivaatamine

15992/09

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Liidu Nõukogu 2972. istung (MAJANDUS- ja RAHANDUSKÜSIMUSED) 10. novembril 2009 Brüsselis 2009/831/EÜ: nõukogu otsus, 10. november 2009, millega lubatakse Portugalil kohaldada Madeira autonoomses piirkonnas toodetud ja kohapeal tarbitavale rummule ja likööri ning Assooride autonoomses piirkonnas toodetud ja kohapeal tarbitavale likööri ja kangetele alkoholsetele jookidele madalamat aktsiisimäära Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2009/138/EÜ, 25. november 2009, kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II) (EMPs kohaldatav tekst) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/139/EÜ, 25. november 2009, kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite kohustusliku märgistuse kohta (EMPs kohaldatav tekst) Euroopa Liidu Nõukogu 2973. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 16. novembril 2009 Brüsselis	12263/09 PE-CONS 3643/6/09 REV 6 PE-CONS 3635/1/09 REV 1	Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt Kõik liikmesriigid hääletasid poolt Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1186/2009, 16. november 2009, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksumabastuse süsteem (kodifitseeritud versioon)	12850/09 + COR 1 (cs) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (de) + REV 6 (mt)	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1185/2009, 25. november 2009, mis käsitleb pestitsiidide statistikat (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3676/1/09 REV 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Liidu Nõukogu 2976. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 20. novembril 2009 Brüsselis			
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1139/2009, 20. november 2009, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad nõukogu vananenud õigusaktid	13521/09	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1128/2009, 20. november 2009, millega tunnistatakse kehtetuks teatavad nõukogu vananenud õigusaktid ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas	13519/09	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1140/2009, 20. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus)	15097/09 + COR 1 (fr)	Kvalifitseeritud hääletenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: UK
Poola delegatsiooni avaldus Seoses nõukogu määruse, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), ettepaneku artiklitega 78 ja 79 (dokument 14270/09 AGRI 423, AGRIORG 96, AGRIFIN 86) Poola otsustas loobuda vastuseisust kavandatud dokumendile kõigi liikmesriikide huvides ja seetõttu, et kõnealuse dokumendi vastuvõtmine on eeltingimuseks 280 miljardi eurose erakorralise meetmepaketi rakendamisele. Tuleb siiski rõhutada, et Poola kahtleb jätkuvalt selles, kas kavandatud uued riikliku piimakvoodi ületamise tasu arvutamist käsitlevad eeskirjad on piimakvoodi tagasiostu mehhanismi rakendavate liikmesriikide puhul õiguspärased. Esitatud ettepanekust tulenevalt vähendatakse piimakvooti, mis ei vasta riikliku abi tingimustele, nendes liikmesriikides, mis kasutavad täiel määral ära neile määratud tootmismahud ja rakendavad samal ajal kvootide tagasiostmise mehhanismi. Uued eeskirjad diskrimineerivad selgelt kõige aktiivsemaid põllumajandustootjaid, kes aitavad kaasa piimatoodangu turustamise arendamisele. Eeltoodut silmas pidades peab Poola oluliseks säilitada piimakvootide tagasiostu mehhanismi fakultatiivse tegevusena, mida tuleks rakendada ainult liikmesriigi iseseisva otsuse alusel. Samas on Poola arvamusel, et nõukogu määruse nr 1234/07 artikli 75 punkti 1 lõike a praegune sõnastus on selge ja seda artiklit ei ole tulevikus võimalik ELis tõlgendada selliselt, et see lubaks kõnealust mehhanismi rakendada kõigile liikmesriikidele kohustusliku lahendusena.			

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1224/200920. november 2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, muudetakse määrusi (EÜ) nr 847/96, (EÜ) nr 2371/2002, (EÜ) nr 811/2004, (EÜ) nr 768/2005, (EÜ) nr 2115/2005, (EÜ) nr 2166/2005, (EÜ) nr 388/2006, (EÜ) nr 509/2007, (EÜ) nr 676/2007, (EÜ) nr 1098/2007, (EÜ) nr 1300/2008, (EÜ) nr 1342/2008 ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94 ja (EÜ) nr 1966/2006	13669/09 + COR 1 + COR 2 (sk) + COR 3 (mt) + COR 4 (fi) + COR 5 (et) + REV 1 (pt) + REV 2 (et) + REV 3 (lt)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: FI

Komisjoni avaldus – Mootorivõimsuse sertifitseerimine

Kontrollimäärusega võetakse süstemaatilisel viisil kasutusele uute, asendatud või tehniliselt muudetud mootorite sertifitseerimine. Komisjon on teadlik, et selle õiguslike, halduslike ja majanduslike mõjude tõttu peab kõigis liikmesriikides olema ühtne lähenemine. Sellise sertifitseerimissüsteemi kohaldamiseks on tarvis kooskõlas artiklis 119 sätestatud korraga vastu võtta üksikasjalikud eeskirjad.

Sellest tulenevalt kohaldatakse selliseid eeskirju ainult mootoritele, mida uuendatakse, asendatakse või muudetakse tehniliselt pärast nende üksikasjalike eeskirjade jõustumist. Sellised üksikasjalikud eeskirjad ei mõjuta kalalaevale paigaldatud mootorite staatust omaniku vahetuse puhul, tingimusel et mootorit ei uuendata, asendata ega muudeta tehniliselt seoses selle omanikuvahetusega ega pärast seda.

Komisjoni avaldus – Rahaline toetus määruse rakendamiseks

Komisjon teatab, et on valmis andma liikmesriikidele nõukogu määruse (EÜ) nr 861/2006 artikli 8a ja komisjoni määruse (EÜ) nr 391/2007 raames ja neis sätestatud tingimustel rahalist toetust eesmärgiga toetada uute kontrollitehnoloogiate ja infotehnoloogiliste andmebaaside rakendamisega seotud kulutusi, et kontrollida nende asutuste poolt kasutatavaid andmeid vastavalt nõukogu määrusele, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks ja et anda ühenduse rahalise toetuse jaotamisel eelistus sellele kululiigile.

Selleks peavad need meetmed sisalduma liikmesriikide iga-aastastes püügitegevuse kontrolliprogrammides, mis saadetakse komisjonile iga aasta 31. jaanuariks.

Komisjoni avaldus – Stimuleerivad meetmed

Komisjon deklareerib, et lisaks käesoleva määruse kohaselt vastu võetavatele kontrollimeetmetele on ühise kalanduspoliitika tulevase reformi raames vajalik ette näha kalavarude kaitse ja üldiste keskkonnaküsimuste seisukohast positiivseid meetmeid ja stiimuleid.

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldus – Vesiviljelus ja püügitegevus sisevetes Seoses käesoleva määruse artikliga 2 deklareerib komisjon, et ühenduse kontrollisüsteem hõlmab vesiviljelust või püügitegevust sisevetes ja sellest saadavat toodangut ainult sellisel juhul, kui neile kohaldatakse konkreetseid ühise kalanduspoliitika eeskirju, ja sellises ulatuses, nagu neile nimetatud eeskirju kohaldatakse. Käesoleva määruse rakenduseeskirjades võetakse vajalikul määral arvesse sektori iseärasusi ja järgitakse proportsionaalsuse põhimõtet. Komisjoni avaldus – Artikkel 92 Komisjon soovib rõhutada, et koostades üksikasjalikke eeskirju artikli 92 rakendamiseks võetakse rikkumise tõsiduse määramisel arvesse, kas rikkumiseks loetavat tegevust või tegevusetust pannakse toime tahtlikult. Lisaks omistab komisjon suurt tähtsust tõsiste rikkumiste punktisüsteemile, et tagada ühise kalanduspoliitika eeskirjade parem järgimine ja anda kõigis ühenduse vetes võrdsed võimalused. Selle saavutamiseks deklareerib komisjon, et loob artiklis 119 nimetatud menetluse kohaselt vastuvõetavates üksikasjalikes eeskirjades ühenduse tasandil ühtsed eeskirjad sellise punktisüsteemi rakendamiseks, mille hulka kuulub ka iga tõsise rikkumisega seonduvate punktide nimekiri. Arvestades süsteemi tähtsusega kaasab komisjon liikmesriigid tihedalt tõsiste rikkumiste punktisüsteemi väljatöötamisse. Komisjoni avaldus – Kontrollisüsteemi hindamine Komisjon deklareerib, et loob liikmesriikide ekspertrühma, mis hindab halduskoormust kalanduspoliitika jõustamise valdkonnas ja esitab võimalikud ideed ja ettepanekud sellise koormuse vähendamiseks, sealhulgas avatus kaudu alternatiivsetele, riskipõhiste kontrollimeetmetele liikmesriikides, mis ei vähendaks kontrollisüsteemi tõhusust ja võrdseid võimalusi ühenduses. Ekspertrühm luuakse nii kiiresti kui võimalik ja see avaldab pärast konsulteerimist kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomiteega 2010. aasta lõpuks aruande, et komisjonil oleks ühise kalanduspoliitika reformi ettepanekute tegemisel enne 2012. aastat piisavalt aega neid arvesse võtta. Komisjoni avaldus Komisjon teatab oma kavatsusest edendada eesmärkide järgimise tava rahvusvahelisel tasandil samal määral ja samadel tingimustel, kui käesolevas määruses, eriti piirkondlike kalandusorganisatsioonide ja kahepoolsete suhete raames kolmandate riikidega, et anda panus võrdsete võimaluste loomiseks rahvusvahelisel tasandil.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldus – Kaalumine Komisjon on teadlik, et artiklite 60 ja 61 kohene kohaldamine võib põhjustada häireid hästi väljatöötatud lossimise kontrollimenetlustes. Nimetatud artikleid ei kohaldata olemasolevatele menetlustele sellise ajani, mil asjassepuutuvad liikmesriigid esitavad komisjonile mõistliku aja jooksul heakskiitmiseks nimetatud artiklite kohased proovivõtukavad ja komisjon on seejärel nende kohta otsuse vastu võtnud. Mõistlik aeg määratletakse artikli 60 lõikes 7 ja artiklis 61 osutatud üksikasjalikes eeskirjades. Komisjoni avaldus – Artikkel 90 Artikli 90 lõiget 6 tõlgendatakse sellisel viisil, et artikli 90 lõikeid 2–5 ei kohaldata, kui liikmesriigid tagavad tõsiseid rikkumisi toime pannud füüsiliste isikute karistamise tõhusate, proportsionaalsete ja hoiatavate kriminaalkaristustega ja nende kuritegude eest vastutavaid juriidilisi isikuid karistatakse tõhusate, proportsionaalsete ja hoiatavate trahvidega. Soome avaldus Soome ei saa allpool nimetatud põhjustel ühineda 2009. aasta oktoobri nõukogu istungil Luxembourgis saavutatud poliitilise kokkuleppega ettepaneku suhtes, mis käsitleb nõukogu määrust, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks: Kokkuleppe tulemustes ei võeta täielikult arvesse eelkõige Läänemere põhjaosas valitsevaid tingimusi ja sellega tekitatakse haldusasutustele ja ettevõtjatele täiendav koormus, ilma et see parandaks kontrolli- ja täitetoimingute tulemusi; Punktisüsteem ei ole proportsionaalne ja võib asetada kalurid ebavõrdsetesse olukordadesse. Lisaks võivad sellise punktisüsteemi sisseseadmise ja haldamise kulud olla märkimisväärsed; lõpuks oleks Soome piiranud harrastuspüügist saadud saagi turustamise keeldu liikidele, mille suhtes kohaldatakse taastamis- ja/või mitmeaastaseid kavasid. Eespool nimetatud põhjustel Soome avaldab kahetsust kokkuleppe tulemuste üle ja hoidub hääletamisest. Itaalia avaldus Itaalia kutsub komisjoni üles kaaluma küsimusi, mis on seotud alamõõduliste kalade püügiga eeskirjades ettenähtud võrgusilmaga võrkudega, et vältida samuti vette tagasi laskmise praktikat. Sellega seoses kutsub Itaalia komisjoni üles esitama vajaduse korral ettepanekuid uue määruse (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika jaoks) rakendamise raames.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Sloveenia avaldus Sloveenia toetab nõukogu määruse ettepanekut (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks), kuigi oleme jätkuvalt mures, et mõned sätted võivad osutuda liiga koormavateks nii väikesemahulise kalapüügi kui ka vastavate ametiasutuste jaoks. Arutelud näitasid selgelt vajadust kohandada eeskirju ka väikestele kalandussektoritele, kus suure osa moodustab väikesemahuline kalapüük. Seetõttu kutsume me komisjoni tungivalt üles pöörama oma edasistes seadusandlikes ettepanekutes, eelkõige ühise kalanduspoliitika tulevases reformis, suuremat tähelepanu väikesemahulisele piirkondlikule kalapüügile, mis ei kujuta endast ohtu bioloogilisele mitmekesisusele, samuti alt üles lähenemisviisile.			
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1226/2009, 20. november 2009, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused 2010. aastaks	15037/09 + REV 1 (lv)	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: PL
Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus Pidades silmas Läänemere-äärsete liikmesriikide ja komisjoni poolt 1. oktoobril 2009 Stockholmis allkirjastatud Läänemere kalavarude majandamist käsitlevat deklaratsiooni ning Euroopa Liidu Läänemere piirkonna strateegias kokku lepitud kalavarude säästva majandamise tugevdamise strateegilisi meetmeid, lepivad komisjon ja nõukogu kokku, et asjakohane on 2010. aastal välja töötada tegevuskava täiendavate meetmete võtmiseks, et lõpetada kalade tagasiheitmine Läänemerre, kasutades selleks muu hulgas tagasiheite keelustamist, kui see on asjakohane, ning võttes arvesse püügikvoodisüsteemi alast Taani katseprojekti ja Läänemere piirkondliku nõuandekomisjoni esitatud ettepanekut.			

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus Pidades silmas Läänemere-äärsete liikmesriikide ja komisjoni poolt 1. oktoobril 2009 Stockholmis allkirjastatud Läänemere kalavarude majandamist käsitlevat deklaratsiooni ning Euroopa Liidu Läänemere piirkonna strateegias kokku lepitud kalavarude säästva majandamise tugevdamise strateegilisi meetmeid, lepivad komisjon ja nõukogu kokku, et asjakohane on koostöös sidusrühmadega koostada tehnilise tööühma pädevuse kirjeldus, mis oleks kooskõlas sidusrühmadega praegu toimuvate konsultatsioonidega ja mille eesmärk oleks hinnata 2010. aastaks kehtestatud meetmeid ja neid vajaduse korral läbi vaadata. Lisaks valmistab tööühm ette täiendavaid asjakohaseks peetavaid meetmeid kalade tagasiheitmise lõpetamiseks, nagu püügivahendite selektiivsuse suurendamine, lossitava kala alammõõdu vähendamine ja hooajaliste püügikeeldude kehtestamine tursa noorisendite kaitseks. Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus Nõukogu ja komisjon hindaksid tunnustavalt täielikult dokumenteeritud kalapüügi alaseid täiendavaid eksperimente ja arendustööd 2010. aastal, mille eesmärgiks on hinnata, kas kõnealuse põhimõtte rakendamine võib pakkuda tõelist alternatiivi. Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus Võttes arvesse vajadust kaitsta Läänemere lääneosa kevadräime varusid ning leevendada varude uuendamise suurendamise ebaõnnestumise prognoositud mõju, lepivad komisjon ja nõukogu kokku, et kalastussuremuse määra ei tuleks 2010. aastal täiendavalt suurendada. Arvestades eelkõige nimetatud kalavaru noorisendite ruumilist levikut, vähendatakse lubatud kogupüüki alarajoonides 22–24 16,5% võrra ning Läänemere lääneosa kevadräime lubatud kogupüüki alarajoonis IIIa on kavas vähendada 25,5% võrra. Komisjoni avaldus Komisjon teeb ettepaneku hinnata koos asjaomaste liikmesriikidega seda, kuidas tõhusalt ja võimalikult kiiresti kasutada püügivahendite selektiivsuse suurendamiseks Euroopa Kalandusfondist ette nähtud struktuuritoetusi, et toetada kokkulepitud meetmete rakendamist. Poola avaldus Läänemeres lubatud kogupüügi (TAC) ja kvootide määrase kohta Poola väljendab kahetsust, et nõukogu ei võtnud oma otsuses, suurendada BACOMA ja T90 püügivahendite noodapära võrgusilma suurust 110 millimeetrit 120 millimeetritele, arvesse Euroopa Komisjoni taotlusel koostatud, Läänemeres tursapüügiks kasutatavate vahendite selektiivsust käsitleva ICESi aruande tulemusi. Otsus, mis ei põhine teadusnõuannetel ja on minevikus osutunud valeks, ei vääri toetamist. Seepärast hoidub Poola hääletamisest.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Poola avaldus Läänemere idaosas tursa lubatud kogupüügi (TAC) määramise korra kohta Poola tervitab positiivseid arenguid seoses Läänemere idaosas tursa varudega, mida on kinnitatud ICESi soovitusel 2009. ja 2010. aastaks. Seda olukorda tuleks kajastada püügikontrolli eeskirjade ajakohastamisega osana Läänemere tursavarude pikaajalisest majandamiskavast, mis hakkab kehtima 2010. aastal.			
Nõukogu 20. novembri 2009. aasta ühine seisukoht (EÜ) nr 18/2009, toimides Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras, eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus rehvide kütusesäästlikkuse ja muude oluliste parameetrite märgistamise kohta (EMPs kohaldatav tekst)	14639/09 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + REV 6 + REV 6 ADD 1	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Komisjoni avaldus Komisjon toetab ühenduse instrumentide, nagu programm „Arukas energeetika – Euroopa”, kasutamist, et toetada algatusi, mis suurendavad lõppkasutajate teadmisi rehvide märgistamisega kaasnevast kasust. Komisjon teeb 2012. aasta juuniks oma veebilehel (ec.europa) eelkõige tarbijaorganisatsioonidele ja rehvitootjatele kättesaadavaks rehvimärgise iga elementi selgitava teabe ning ühtse kütusesäästu kalkulaatori.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/140/EÜ, 25. november 2009, millega muudetakse direktiive 2002/21/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste ühise reguleeriva raamistiku kohta, 2002/19/EÜ elektroonilistele sidevõrkudele ja nendega seotud vahenditele juurdepääsu ja vastastikuse sidumise kohta ning 2002/20/EÜ elektrooniliste sidevõrkude ja -teenustega seotud lubade andmise kohta (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3677/6/09 REV 6	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: NL

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldus Interneti neutraalsuse kohta Komisjon peab väga tähtsaks interneti avatuse ja neutraalsuse säilitamist, võttes täiel määral arvesse kaasseadusandjate praegust soovi säilitada võrgu neutraalsus kui riigi reguleerivate asutuste edendatav poliitiline eesmärk ja reguleerimispõhimõte¹ kõrvuti sellega seotud läbipaistvusnõuete tugevdamise² ning riigi reguleerivatele asutustele volituste andmisega selleks, et hoida ära teenuste kvaliteedi halvenemist ja liikluse takistamist või aeglustamist üldkasutatavates võrkudes³. Komisjon jälgib tähelepanelikult nimetatud sätete rakendamist liikmesriikides, keskendudes oma Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavas iga-aastases eduaruandes eelkõige Euroopa kodanike nn võrguvabaduse kaitsmisele. Seni jälgib komisjon tehniliste ja turuarengute mõju nn võrguvabadusele, teavitades Euroopa Parlamenti ja nõukogu enne 2010. aasta lõppu täiendavate suuniste vajalikkusest, ning kasutab oma konkurentsioigusalasid volitusi, et käsitleda võimalikku esile kerkivat konkurentsivastast tegevust. Madalmaade avaldus Madalmaadel on raske leppida Euroopa Komisjoni keskse rolliga telekommunikatsiooniturgude reguleerimisel vastavalt parema õigusloome direktiivi artiklitele 7, 15 ja 19. Riigi reguleerivatele asutustele peaks olema suurem tegutsemisvõimalus, et võtta arvesse turu eripärasid ning seega ei peaks komisjon nende tegevust üle võtma. Madalmaad eelistavad asjaomaste turgude loetelu koostamisel kasutada regulatiivkomitee menetlust (raamdirektiivi artikkel 15). Madalmaad pööravad samuti suurt tähelepanu heale koostööle teiste liikmesriikidega ja tunnistavad poliitilise kokkuleppe sõlmimise vajadust. Pärast kõikide nimetatud aspektide kaalumist otsustavad Madalmaad hääletamisest hoiduda.			

¹ Raamdirektiivi artikli 8 lõike 4 punkt g.

² Universaalteenuse direktiivi artikli 20 lõike 1 punkt b ja artikli 21 lõike 3 punktid c ning d.

³ Universaalteenuse direktiivi artikli 22 lõige 3.

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Iirimaa, Läti, Malta, Poola, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Soome ja Ühendkuningriigi avaldus Kodanikuõiguste direktiiv, eraelu puutumatuse ja elektroonilise side direktiiv Eespool nimetatud liikmesriigid tervitavad elektroonilise side sektori regulatiivsete ettepanekute ühtsesse paketti kuuluva kolme õigusakti vastuvõtmist: kodanike õiguste direktiiv ja BERECi määrus, mis võeti nõukogu poolt vastu 26. oktoobril 2009, ning parema õigusloome direktiiv, mille nõukogu võttis vastu 20. novembril. Direktiivi 2002/58/EÜ ja kodanike õiguste direktiivi eesmärk on kaitsta põhiõigusi ja -vabadusi, eelkõige eraelu puutumatust, isikuandmete töötlemisel elektroonilise side sektoris ning tagada selliste andmete vaba liikumine. Direktiivi 2002/58/EÜ artikli 5 lõige 3 käsitleb tingimusi, mille alusel võidakse kasutaja lõppseadmesse salvestada teavet, sealhulgas nuhkvara või muud pahavara. See kehtib ka nn küpsiste ja teiste sarnaste tehnoloogiate puhul, mille kasutamine võib olla paljudel juhtudel seaduslik. Artikli 5 lõike 3 muudetud tekstis selgitatakse, et selliste tehnoloogiate kasutamise puhul on vaja nõusolekut, vaatamata sellele, kas neid kasutatakse elektrooniliste sidevõrkude või muude tehniliste vahendite abil. Nimetatud liikmesriigid tunnistavad, et selle selgituse kohaselt võib vajalikuks osutuda mõne siseriikliku õigusakti muutmine. Kuid nagu viidatakse põhjenduses 66, ei ole muudetud artikli 5 lõike 3 eesmärk muuta kehtivat nõuet, et sellist nõusolekut kasutatakse õigusena keelduda nn küpsiste või nendega sarnaste tehnoloogiate seaduslikel eesmärkidel kasutamise lubamisest. Kõnealused liikmesriigid rõhutavad samuti, et teabe edastamine ja keeldumisvõimaluse pakkumine tuleks teha võimalikult kasutajasõbralikuks.			
Saksamaa, Austria, Bulgaaria, Hispaania, Eesti, Soome, Iirimaa, Itaalia, Läti, Malta, Poola, Portugali, Rumeenia, Ühendkuningriigi, Slovakkia ja Sloveenia avaldus Parema õigusloome direktiiv, raamdirektiiv Käesolev avaldus käsitleb parema õigusloome direktiivi artiklit 21, mis sisaldab raamdirektiivi artikli 19 muudetud teksti. Eespool nimetatud liikmesriigid märgivad, et komisjoni pädevus artikli 19 kohaselt otsuseid vastu võtta piirdub selgesõnaliselt riigi reguleerivate asutuste üldiste reguleerimis põhimõtete ühtlustamisega raamdirektiivi artiklite 15 ja 16 kohaldamisel. Raamdirektiivi artikkel 15 („Turu määratlemise kord”) kirjeldab majandusturgude kindlaksmääramise ja määratlemise korda. Raamdirektiivi artikli 16 („Turuanalüüsi kord”) kohaselt peavad riigi reguleerivad asutused analüüsima asjaomaseid turge, võttes arvesse komisjoni soovitusi märgitud turgusid, et määrata kindlaks, kas asjaomastel turgudel toimib konkurents.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Lisaks sisaldab artikkel 16 nõuet, et turu konkurentsinoüete kohase toimimise kindlaksmääramist tuleb arvesse võtta otsuste tegemisel selle kohta, kas on vaja säilitada, kehtestada või tühistada ettevõtjate suhtes vastavalt muudele erisätetele kohaldatavaid kohustusi. Artiklis 16 ei täpsustata, millised need kohustused peaksid olema. Nimetatud liikmesriigid on seetõttu seisukohal, et raamdirektiivi artikli 19 kohaselt piirdub komisjoni otsustusõigus vastavalt direktiivi artiklitele 15 ja 16 küsimustega, mis puudutavad turgude määratlemist, märkimisväärse turujõu hindamist ning turuanalüüsi mõju ettevõtjate suhtes kohustuste kehtestamisele või kehtestamata jätmisele, kuid ei laiene juurdepääsu käsitleva direktiivi artikli 8 või universaalteenuse direktiivi artikli 17 kohaste parandusmeetmete valikule ja väljatöötamisele. Komisjoni avaldus raamdirektiivi artikli 19 kohta Komisjon avaldab rahulolu raamdirektiivi artikli 19 lõppteksti üle. Kõnealuse artikli muudetud versiooniga volitatakse komisjoni vastu võtma ühtlustamismeetmeid siduvate otsuste kujul, sealhulgas seoses üldiste reguleerimispõhimõtete järjekindlusetu rakendamisega liikmesriikide reguleerivate asutuste poolt raamdirektiivi artiklite 15 ja 16 kohaldamisel elektroonilise side turgude reguleerimise suhtes, kui see takistab siseturgu. Sellised otsused ei pruugi viidata eriteadetele, mille liikmesriikide reguleerivad asutused saadavad vastavalt raamdirektiivi artiklile 7a, kuid nad hõlmavad üldisi reguleerimispõhimõtteid, mis on seotud kohustuste kehtestamise, säilitamise, muutmise või tühistamisega, millele on osutatud raamdirektiivi artikli 16 lõikes 2.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kosmeetikatoodete kohta (uuesti sõnastatud) (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3623/5/09 REV 5	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu avaldus Nõukogu viitab 28. novembri 2001. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika süstemaatilise kasutamise kohta) teise lõike punktile 4¹: <i>„Uus õigusakt ei kujuta endast uuesti sõnastatud õigusakti, välja arvatud standardsätted või sõnastused, kui sellega muudetakse sisuliselt varasema õigusakti kõiki sätteid, mida see asendab ja tühistab.”</i> Vastavalt asutamislepingu artiklile 249 on nõukogu seisukohal, et põhimõtteliselt ja vastavalt määratlusele, muudetakse õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika kasutamisega, mis seisneb ühe või mitme direktiivi sätete muutmises määruseks, sisuliselt varasema õigusakti kõiki sätteid, mida see asendab ja tühistab. Kõnealusel juhul läbirääkimiste, sealhulgas Euroopa Parlamendiga peetavate läbirääkimiste edasijõudnud staadiumi tõttu, ei osutunud võimalikuks katkestada nõukogu ja parlamendi vahel käimasolevaid arutelusid. Siiski ei saa seda mitte mingil juhul käsitleda pretsedendina. Nõukogu jätab endale õiguse lükata edaspidi tagasi igasugune ettepanek, mis ei ole kooskõlas 28. novembri 2001. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppega. Saksamaa Liitvabariigi avaldus seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu kosmeetikatooteid käsitleva määruse ettepanekuga Saksamaa Liitvabariik on seisukohal, et seoses sellega, et hakatakse tähistama nanoosakeste esinemist kosmeetikatoodetes (artikli 19 lõike 1 punkt g), ei saa välistada, et tarbijad võivad üleüldist nanomõõtmega ainete kosmeetikatoodetes tähistamist väljendiga „nano” ekslikult käsitada hoiatusena. Kosmeetikatoodetele turvalisuse osas esitatavate üldiste nõuete alusel võivad turul niikuinii üksnes turvalised tooted olla. See kehtib ka selliste kosmeetikatoodete suhtes, mille valmistamisel on kasutatud nanotehnoloogiat. Saksamaa on seisukohal, et nanomõõtmega ainetest teavitamine võib tarbijate jaoks tähtis olla sellisel juhul, kui osakeste suurus toob kaasa omaduste muutumise.			

¹ ELT C 77, 28.3.2002, lk 1.

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldused 1. <i>Uuestisõnastamine (kokku lepitud detsembris)</i> Komisjon võtab teadmiseks liikmesriikide mure direktiivide uuestisõnastamise kohta määrusteks. Komisjon on seisukohal, et juhul kui direktiivi kehtivad sätted on piisavalt selged, täpsed ja üksikasjalikud, saab neid uuestisõnastamise teel muuta määruse vahetult kohaldatavateks säteteks. See kehtib eelkõige juhul, kui sätted on tehnilised ning on juba kõikide liikmesriikide siseriiklikusse õigusesse täielikult üle võetud. Komisjon on väljendatud eriarvamustest lähtuvalt seisukohal, et kosmeetikatoodete määruse erandjuhtum ei või muutuda pretsedendiks institutsioonidevahelise kokkuleppe tõlgendamisel selles küsimuses. 2. <i>Internetimüük</i> Komisjon kohustub selgitama kosmeetikatoodete internetimüügiga seotud olukorda enne kõnealuse määruse rakendamiskuupäeva. 3. <i>Võltsimine</i> Sarnaselt Euroopa Parlamendile on komisjon mures võltsimise mõju pärast kosmeetikasektorile, mis võib suurendada riski inimeste tervisele. Seetõttu kavatseb komisjon võtta meetmeid, et tõhustada pädevate riiklike asutuste vahelist koostööd võltsimise vastases võitluses. 4. <i>Üleminekusätted ja määruse rakendamiskuupäevad</i> Komisjon koostab selgitava märkuse määruse üleminekusätete ja rakendamiskuupäevade kohta (võttes eelkõige arvesse artiklit 10 (Ohutushinnang), artiklit 11 (Toote andmik), artiklit 13 (Teavitamine) ja artiklit 16 (Nanomaterjalid)¹. 5. <i>Nanomaterjalide määratlus</i> Komisjon märgib, et ühtse nanomaterjalide määratluse väljatöötamine on veel käimas. Seetõttu kinnitab komisjon, et tulevikus peaks ühenduse õigusaktides arvesse võetama ühtse määratluse väljatöötamisel tehtud edusamme, ning märgib, et käesolevasse ettepanekusse lisatud komiteemenetlused võimaldavad samuti ajakohastada käesolevas ettepanekus esitatud määratlust.			

¹ Varem artiklid 7, 8, 10 ja 12a, nagu selgub 24. märtsil tehtud esialgsest suulisest avaldusest.

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Õigusaktide vastuvõtmine kaasotsustamismenetluse raames pärast Euroopa Parlamendi teist lugemist (Strasbourg, 23.–26. november 2009) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1222/2009, 25. november 2009, rehvide kütusesäästlikkuse ja muude oluliste parameetrite märgistamise kohta (EMPs kohaldatav tekst) Komisjoni avaldus Komisjon toetab ühenduse instrumentide, nagu programm „Arukas energia – Euroopa”, kasutamist, et toetada algatusi, mis suurendavad lõppkasutajate teadmisi rehvide märgistamisega kaasnevast kasust. Komisjon teeb 2012. aasta juuniks oma veebilehel (ec.europa) eelkõige tarbijaorganisatsioonidele ja rehvitootjatele kättesaadavaks rehvimärgise iga elementi selgitava teabe ning ühtse kütusesäästu kalkulaatori.	14639/6/09 REV 6	Kvalifitseeritud hääleteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Liidu Nõukogu 2978. istung (HARIDUS, NOORED JA KULTUUR) 26.–27. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu direktiiv 2009/143/EÜ, 26. november 2009, millega muudetakse direktiivi 2000/29/EÜ seoses laboratoorsete uuringutega seotud ülesannete delegeerimisega	15705/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (sk)	Ühehäälselt vastu võetud	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: AT, DE, LV

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Läti, Austria ja Saksamaa ühisavaldus Läti, Austria ja Saksamaa hindavad kõrgelt Euroopa Komisjoni algatust seoses taimetervise direktiivi muudatusettepanekute esitamisega ning avaldavad eesistujariigile tänu kompromissettepaneku eest. Läti, Austria ja Saksamaa ei ole vastu põhimõttele, mille kohaselt laboratoorsete uuringutega seotud ülesanded delegeeritakse kas avalik-õiguslikule või eraõiguslikule juriidilisele isikule. Oleme siiski seisukohal, et sellised ülesanded tuleks delegeerida eeldusel, et on kehtestatud kriteeriumid selge ja rahvusvaheliselt aktsepteeritud laboratoorsete uuringute kvaliteedi tagamis- ja hindamissüsteemi jaoks. Nõukogu direktiivi ettepanekus ei ole selliseid konkreetseid kvaliteeditagamismõudeid sätestatud. Seetõttu on Läti, Austria ja Saksamaa otsustanud hääletamisest hoiduda. Selliste kriteeriumide puudumine ühtlustatud laboratoorsete uuringute kvaliteedi tagamis- ja hindamissüsteemi puhul põhjustaks veelgi suuremaid lahknevusi laboratoorsete uuringute teostamisel, nõrgestades seega ELi taimetervise korda. Samal ajal Läti, Austria ja Saksamaa loodavad, et ELi taimetervise korra hindamise käigus võetakse arvesse meie konkreetset muret seoses selge ja rahvusvaheliselt aktsepteeritud laboratoorsete uuringute kvaliteeditagamissüsteemiga.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite teatavate osade ja omaduste kohta (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3678/09	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/142/EÜ, 30. november 2009, küttegaasiseadmete kohta (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3679/1/09 REV 1	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/148/EÜ, 30. november 2009, töötajate kaitsmise kohta asbestiga kokkupuutest tulenevate ohtude eest tööl (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3680/2/09 REV 2	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv loodusliku linnustiku kaitse kohta (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3681/09	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse rahalise abi andmise üldeeskirjad üleeuroopaliste võrkude valdkonnas (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3682/1/09 REV 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus kodanikuaktiivsust edendava vabatahtliku tegevuse Euroopa aasta (2011) kohta	15658/09 + REV 1 (mt) + REV 2 (fi)	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Liidu Nõukogu 2979. istung (JUSTIITS- ja SISEKÜSIMUSED) 30. novembril 2009 Brüsselis			
Nõukogu raamotsus 2009/905/JSK, 30. november 2009, laboritoiminguid tegevate kohtuekspertiisi teenuse pakkuja akrediteerimise kohta	15905/09	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Saksamaa Liitvabariigi avaldus nõukogu raamotsuse (laborite tegevust läbi viivate kohtuekspertiisi teenuse pakkuja akrediteerimise kohta) artikli 3 kohta Nõukogu raamotsuse (laborite tegevust läbi viivate kohtuekspertiisi teenuse pakkuja akrediteerimise kohta) reguleerimisala kindlaksmääramiseks on põhjenduses 15 ja artikli 3 punktides a ja b määratletud mõisted „laborite tegevus” ja „laborite tegevuse tulemus”. Saksamaa Liitvabariik mõistab seda selliselt, et mõeldakse üksnes klassikalisi kohtuekspertiisi laboreid, kus töötavad erialase väljaõppega töötajad. Asutused või osakonnad, mille töötajad ei ole erialase väljaõppega töötajad ning kus laborite tegevusega sarnaseid tegevusi (nt tsüanoakrülaatmeetodi (<i>cyanoacrylate fuming</i>) või ninhüdriini lahusesse kastmise meetodi (<i>Ninhydrin immersion bath process</i>) kasutamine) viiakse läbi üksnes juhuti, ei ole meie arvates laborid raamotsuses kehtestatud tähenduses ning seega ei kehti nende suhtes akrediteerimise kohustus.			

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldus seoses nõukogu raamotsusega laborite tegevust läbi viivate kohtuekspertiisi teenuse pakujate akrediteerimise kohta Komisjon leiab, et kuna raamotsuses laborite tegevust läbi viivate kohtuekspertiisi teenuse pakujate akrediteerimise kohta käsitletakse teenuseid Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 50 tähenduses, siis tuleks otsus vastu võtta kooskõlas asutamislepinguga. Komisjon jätab endale õiguse võtta meetmeid, mida ta peab vajalikuks.			
Nõukogu otsus 2009/902/JSK, 30. november 2009, millega luuakse Euroopa kriminaalpreventsiooni võrgustik ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2001/427/JSK	15137/09	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu raamotsus 2009/948/JSK, 30. november 2009, kohtualluvuskonfliktide vältimise ja lahendamise kohta kriminaalmenetluses	8535/09 + REV 1 (de) + REV 2 (lv)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu avaldus Tõhusa õigusemõistmise edendamiseks kriminaalmenetluses ning arvestades piiriülese kuritegevuse üha suuremat keerukust, uurib nõukogu sobival ajal võimalust võtta täiendavaid meetmeid, et soodustada koostööd olukordades, kus kriminaalmenetlust toimetatakse kahes või enamas liikmesriigis samade või seonduvate tegude suhtes, millega on seotud erinevad isikud, või sama kuritegeliku organisatsiooni suhtes, võttes arvesse Eurojusti ja Euroopa õigusalase koostöö võrgustiku rolli. Seni innustab nõukogu liikmesriike sellistes olukordades üksteisega ühendust võtma ja vahetama teavet oma pädevate asutuste kaudu kooskõlas siseriiklike õigusnormidega ja vastavalt siseriiklikele menetlustele ning kooskõlas Euroopa Liidu ja rahvusvahelise õigusega.			

**TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu otsus 2009/917/JSK, 30. november 2009, infotehnoloogia tollialase kasutamise kohta	14065/09 + COR 1 + COR 2 (sl) + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 3 (fi) + REV 4 (bu) + REV 5 (sk)	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, millega muudetakse 1990. aasta Schengeni konventsiooniga loodud täitevkomitee otsust, millega muudetakse Schengeni infosüsteemi tehnilise abi üksuse (C.SIS) paigaldus- ja tegevuskulusid käsitlevat finantsmäärust	16142/09 + COR 1 (ro)	Ühehäälselt vastu võetud	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
2009/914/EÜ: Nõukogu 30. november 2009. aasta otsus, millega muudetakse 1990. aasta Schengeni konventsiooniga loodud täitevkomitee otsust, millega muudetakse Schengeni infosüsteemi tehnilise abi üksuse (C.SIS) paigaldus- ja tegevuskulusid käsitlevat finantsmäärust	15983/09 + COR 1 (fi)	Ühehäälselt vastu võetud	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
2009/915/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse nõukogu 27. märtsi 2000. aasta otsust 2000/265/EÜ finantsmääruse kehtestamise kohta, mis reguleerib eelarveküsimusi seoses nõukogu asepeasekretäri hallatavate, tema nimel teatavate liikmesriikide eest sõlmitud lepingutega, mis käsitlevad Schengeni keskkonna sideinfrastruktuuri (Sisnet) paigaldamist ja toimimist	15984/09	Ühehäälselt vastu võetud	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1244/2009, 30. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud	15521/09	Ühehäälselt vastu võetud	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Liidu Nõukogu 2980. istung (TÖÖHÕIVE, SOTSIAALPOLIITIKA, TERVISE- ja TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED) 30. novembril 2009 Brüsselis			
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1250/2009, 30. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 73/2009, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks	13826/09	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: SL vastu: CZ

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA

NOVEMBER 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Poola avaldus Poola avaldus nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 artikli 131 lõike 1 muutmise kohta Poola soovib rõhutada, et kõik ühise põllumajanduspoliitika raames sätestatud eeskirjad peavad tagama kõigile liikmesriikidele võrdse juurdepääsu kõigile ühise põllumajanduspoliitika vahenditele, sõltumata riigis rakendatava otsetoetuskava liigist. Seetõttu on Poola eesistujariigile tänulik nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 artikli 131 lõike 1 muutmisettepaneku eest (13074/2/09 REV 2). Arvestades seda, et majanduskriis on tabanud ka teisi põllumajandussektoreid peale piimasektori, jääb Poola seisukohale, et liikmesriikidel peaks olema võimalus muuta varasemaid otsuseid artikliga 68 ette nähtud abiprogrammide kohta. Seetõttu tuleks eriabi programmide Euroopa Komisjonile esitamise tähtaega edasi lükata mitte ainult piimasektori, vaid kõigi artikli 68 lõike 1 punktidega a–c ette nähtud programmide osas. Poola ei püüa muuta „Tervisekontrolli” tulemustest tulenevaid otsuseid, vaid ilmnenu uute asjaolude valguses pikendada eriabi programmide esitamisperioodi. Ühendkuningriigi avaldus Põllumajandustootjatele ja makseasutustele kindluse pakkumiseks on Ühendkuningriik valmis selle ettepaneku vastuvõtmist toetama. Ühendkuningriik jääb siiski seisukohale, mis leidis kinnitust Euroopa Ühenduste Kohtu otsuses kohtuasjas C 428/07 [Horvath], et eraldi õigusakt ei ole vajalik, et lubada liikmesriigil rakendada ühenduse sätteid eri piirkondades erinevalt. Seetõttu ei ole Ühendkuningriigi arvates nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 artiklite 51 ja 67 muutmine kavandatud eesmärgi saavutamiseks vajalik. Tšehhi Vabariigi avaldus Tšehhi Vabariik väljendab oma sügavat pettumust ÜPP „tervisekontrolli” paranduste ettepanekut käsitlevate läbirääkimiste käigu üle. Ettepanek oli algselt ette nähtud tehnilise katsena, mille eesmärk oli parandada teatavaid Prantsusmaa eesistumise ajal kokku lepitud ühise põllumajanduspoliitika tervisekontrolli mittepoliitilisi elemente. Vastupidiselt kõnealusele eesmärgile muudeti läbirääkimiste käigus esialgset komisjoni ettepanekut viisil, mis ületab oluliselt ettepaneku tehnilisi aspekte ning teeb tagasiulatuvaid poliitilisi muudatusi olemasolevasse poliitilisesse kokkuleppesse. Nimetatud muudatuste mõju on vastupidine piimatoodete ausale konkurentsile ühtsel turul, suurendades veelgi olemasolevat lõhet ELi piirkondade ja sektorite sissetulekute vahel selle asemel, et seda vähendada. Tšehhi Vabariik on eriti mures läbirääkimiste hilises etapis toimuvate poliitilist laadi muudatuste läbipaistmatu esindamise üle ning selle üle, et kõnealuse teema arutlemisse ei kaasata põllumajandusministreid. Tšehhi Vabariik hääletab nimetatud asjaolude tõttu ettepaneku vastu.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1212/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse soovitus hinnad ja ühenduse tootjahinnad teatavatele kalandustoodetele 2010. kalandusaastaks vastavalt määrusele (EÜ) nr 104/2000	15101/09	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Ühendkuningriigi delegatsiooni avaldus Ühendkuningriik on seisukohal, et erinevus soovitus hinna ja piirkondliku turuhinna vahel on teatud liikide puhul praegu märkimisväärne. See toob esile probleemid seoses ühtse soovitus hinna kehtestamisega liikidele kogu ELis. Ühendkuningriik teeb ettepaneku, et komisjon käsitleks põhjalikumalt erinevate soovitus hindade kehtestamist vastavalt piirkondlikele tingimustele, eesmärgiga lisada selline säte mis tahes edaspidi kavandatavasse määrusesse, kui seda toetavad majandusandmed.			
Nõukogu direktiiv hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (kodifitseeritud versioon)	15401/09 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1216/2009, 30. november 2009, millega nähakse ette põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord	15403/09	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1217/2009, 30. november 2009, millega luuakse Euroopa Ühenduse põllumajanduslike majapidamiste tulused ja majandustegevust käsitlevate raamatupidamisandmete kogumise võrk	15451/09	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUSREEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu direktiiv 2009/157/EÜ, 30. november 2009, tõupuhaste aretusveiste kohta (EMPs kohaldatav tekst)	15458/09	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu direktiiv 2009/158/EÜ, 30. november 2009, kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (EMPs kohaldatav tekst)	15578/09 + REV 1 (sl) + REV 2 (fi)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 2972. istung (MAJANDUS- ja RAHANDUSKÜSIMUSED) 10. novembril 2009 Brüsselis 2009/832/EÜ: Nõukogu otsus, 10. november 2009, menetluse kohta, mis käsitleb erandite tegemist AKV-EÜ majanduspartnerluslepingule lisatud päritoluprotokollides sätestatud päritolureeglitest ning millega muudetakse kehtetuks otsus 2000/399/EÜ 13693/09 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Liibanoni Vabariigi vahelise protokollis vormis lepingu, milles sätestatakse vaidluste lahendamise kord, mida kohaldatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Liibanoni Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu kaubanduslaseid sätteid käsitlevate vaidluste suhtes, sõlmimise kohta 14131/09 + REV 1 (en, fr) Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Tuneesia Vabariigi vahelise protokollis vormis lepingu, milles sätestatakse ühelt poolt Euroopa ühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa–Vahemere piirkonna lepingu kaubanduslaseid sätteid käsitlevate vaidluste suhtes kohaldatav vaidluste lahendamise kord, sõlmise kohta 14077/2/09 REV 2	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Liidu ühise seisukoha kindlaksmääramine EMP nõukogu 32. istungiks 15161/09 Nõukogu ühismeede 2009/834/ÜVJP, 10. november 2009, millega muudetakse ühismeedet 2001/555/ÜVJP Euroopa Liidu Satelliidikeskuse loomise kohta 13224/09 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu ühenduse nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta 11790/09 Nõukogu järeldused Euroopa tuumaohutuse reguleerivate asutuste rühma aruande kohta 14471/09 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse osavõtu kohta osoonikihti kahandavate ainete Montreali protokoll alastest läbirääkimistest 13745/09 Nõukogu järeldused riigi rahanduse pikaajalise jätkusuutlikkuse kohta ELis 15127/09 Nõukogu (ECOFIN) järeldused parema õigusloome kohta (halduskoormuse vähendamine) 15130/2/09 REV 2	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused ELi statistika kohta 15824/09 13. novembril 2009 lõpetatud kirjalik menetlus Euroopa Liidu seisukoha vastuvõtmine assotsieerimisenõukogu kaheksandaks istungiks (Brüssel, 16. november 2009) 15502/09 + COR 1 Euroopa Liidu Nõukogu 2973. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 16. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu järeldused integreeritud merenduspoliitika kohta 15175/1/09 REV 1 Nõukogu järeldused usu- ja veendumusvabaduse kohta 15510/09 Nõukogu otsus ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepinguga ette nähtud CARIFORUMi-EÜ ühisnõukogu, CARIFORUMi-EÜ kaubandus- ja arengukomitee ning erikomiteede töökordasid käsitleva ühenduse seisukoha kohta 14871/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepinguga ette nähtud CARIFORUMi-EÜ nõuandekomitees osalemist ja EÜ poolel asuvate organisatsioonide esindajate valimist käsitleva ühenduse seisukoha kohta 14872/09 Nõukogu otsus, millega kiidetakse heaks Euroopa Aatomienergiaühenduse ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise tuumasünteesienergia alaste teadusuuringute valdkonda käsitleva koostöölepingu sõlmimine komisjoni poolt 14268/09 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Ghana Vabariigi vahelise vabatahtliku partnerluslepingu allakirjutamise ja sõlmimise kohta, milles käsitletakse metsaõigusnormide täitmise järelevalvet, metsahaldust ja ühendusse toodavate puittoodetega kauplemist 14190/09 + COR 1 (fr)	
Komisjoni avaldus Selleks et jätkata vabatahtliku partnerluslepingu läbirääkimiste raames arendatud koostööd, jätkab komisjon liikmesriikide teavitamist ja kui see on asjakohane, nendega konsulteerimist kõnealuse ja mis tahes edaspidi sõlmitava metsaõigusnormide täitmise järelevalvet, metsahaldust ja puidukaubandust käsitlevate partnerluslepingute suhtes. Lisaks, seoses komisjonile antud volitusega kiita heaks metsaõigusnormide täitmise järelevalvet, metsahaldust ja puidukaubandust käsitlevate partnerluslepingute lisadesse tehtud muudatused, leitakse, et EÜ asutamislepingu artikli 300 lõike 4 kasutamine on selliste lepingute olemust ja sisu arvesse võttes põhjendatud.	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused Albaania Vabariigi taotluse kohta saada Euroopa Liidu liikmeks 15532/09 Euroopa Liidu Nõukogu 2974. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 16.–17. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu järeldused, mis käsitlevad 2009. aasta aruannet Euroopa Ühenduse arengu- ja välisabipoliitika ning selle rakendamise kohta 2008. aastal 16078/09 Nõukogu järeldused välistegevuse kaudu HIV/AIDSi, malaaria ja tuberkuloosiga võitlemise Euroopa tegevusprogrammi (2007–2011) edusammude kohta 16076/09 Eelnõu: nõukogu järeldused, mis käsitlevad demokraatia toetamist ELi välissuhetes – suurema sidususe ja tõhususe suunas 16081/09 Nõukogu järeldused, milles käsitletakse poliitikavaldkondade sidusust arenguga 16079/09 Nõukogu otsus Venemaa Föderatsiooni valitsuse ja Euroopa Liidu vahelise salastatud teabe kaitset käsitleva lepingu sõlmimise kohta 15227/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2009/989/EÜ, Euratom: Nõukogu ja komisjoni otsus, 17. november 2009, partnerlus- ja koostöölepingu sõlmimise kohta, millega seatakse sisse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahel Partnerlus- ja koostööleping, millega seatakse sisse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahel 12475/04 + COR 1 + COR 2 (fi) 2009/990/EÜ, Euratom: Nõukogu ja komisjoni otsus, 17. november 2009, ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga 16406/08 Nõukogu otsus 2009/840/ÜVJP, 17. november 2009, millega rakendatakse ühist seisukohta 2007/140/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid 14347/09 + ADD 1 REV 2 Nõukogu määrus, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 423/2007 (mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid) artikli 7 lõiget 2 14386/09 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 REV 2 Nõukogu järeldused Valgevene kohta 15593/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused EJKP kohta 16500/09 Nõukogu otsus, mis käsitleb lepingu sõlmimist Euroopa Liidu ja Dominikaani Vabariigi vahel Dominikaani Vabariigi osalemise kohta Euroopa Liidu sõjalises operatsioonis Bosnias ja Hertsegoviinas (operatsioon ALTHEA) 15053/09 + COR 1 (sl) Nõukogu ühismeede 2009/842/ÜVJP, 17. november 2009, millega muudetakse ühismeedet 2007/369/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni kohta Afganistanis (EUPOL AFGHANISTAN) 15116/09 Nõukogu otsus liikmesriikide osamaksude kohta Euroopa Arengufondi aastal 2010 (sealhulgas 2010. aasta osamaksu esimene osa) 15445/09 Nõukogu järeldused abi tõhusust käsitleva operatiivraamistiku kohta 15912/09 Nõukogu järeldused kliimamuutuste ja arengu kohta 16071/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 2976. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 20. novembril 2009 Brüsselis 2010/10/EÜ: Nõukogu otsus, 20. november 2009, milles käsitletakse Poola Vabariigi asutuste poolt riigiabi andmist põllumajandusmaa ostmiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013 15668/09 Poola Vabariigi avaldus Poola Vabariik annab nõuetekohaselt teada, et ta esitab igal aastal nõukogule ja komisjonile teabe nõukogu 20. novembri 2009. aasta otsuse (mis käsitleb Poola Vabariigi asutuste poolt riigiabi andmist põllumajandusmaa ostmiseks ajavahemikul 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013) alusel antava riigiabi rakendamise tulemuste kohta ning kõnealuse meetme alusel abi saajate nimekirja. Nõukogu järeldused, mis käsitlevad komisjoni aruannet nõukogule ja Euroopa Parlamendile, mis käsitleb hügieenimääruste kohaldamisel omandatud kogemusi 14299/09 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (fi) Nõukogu järeldused, mis käsitlevad Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 9/2009 Euroopa Personalivaliku Ameti personalivalikuga seotud tegevuse tõhususe ja mõjususe kohta 14608/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 (de) + REV 1 COR 2 (cs) + REV 2 (mt) Nõukogu ühismeede 2009/854/ÜVJP, 20. november 2009, millega muudetakse ühismeedet 2005/889/ÜVJP, millega asutatakse Euroopa Liidu piirihaldamise abimissioon Rafah piiriületuspunktis (EU BAM Rafah) 14702/09	Hääletusreegel: ühehäälsus Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: CZ, DK, EE, ES, SK, SE ja UK (hoidusid hääletamast)

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus kirjutada Euroopa Ühenduse nimel alla lepingule, milles käsitletakse sadamariigi meetmeid ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vältimiseks, ärahoidmiseks ja lõpetamiseks 15159/09 + COR 1 Euroopa Liidu Nõukogu 2977. istung (KESKKOND) 23. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu otsus ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepinguga ette nähtud vaidluste lahendamise töökorda ning vahekohtute liikmete ja vahendajate tegevusjuhendit käsitleva ühenduse seisukoha kohta 14870/09 Euroopa Liidu Nõukogu 2978. istung (HARIDUS, NOORED JA KULTUUR) 26.–27. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu otsus, millega komisjonile antakse volitused avada EFTA riikidega, Barcelona protsessis osalejatega, stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalejatega ja Fääri saartega läbirääkimised Euroopa–Vahemere piirkonna sooduspäritolureeglite piirkondliku konventsiooni üle 15410/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (sk) Nõukogu otsus ühenduse seisukoha kohta, mis käsitleb EL-Šveitsi ühiskomitee otsust, millega kinnitatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise isikute vaba liikumist käsitleva lepingu bulgaaria- ja rumeeniakeelsete tekstide autentsust 12478/09 + ADD 1 (bg, ro) + ADD 2 (bg, ro) + ADD 3 (bg, ro) 2009/904/EÜ: Nõukogu otsus, 26. november 2009, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse seisukohta	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
seoses San Marino Vabariigiga sõlmitud rahanduskokkuleppe muutmise läbirääkimistega 15253/09 + COR 1 (es) 2009/895/EÜ: Nõukogu otsus, 26. november 2009, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse seisukohta seoses Vatikani Linnriigiga sõlmitud rahanduskokkuleppe muutmise läbirääkimistega 15254/09 Nõukogu otsus Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel 15540/09 + COR 1 (fi) Nõukogu järeldused, 26. november 2009, õpetajate ja koolijuhtide erialase arengu kohta 15098/09 + REV 1 (da) + REV 2 (hu) + REV 3 (ro) Nõukogu järeldused, 26. november 2009, sisserändaja taustaga laste hariduse kohta 14353/09 + REV 1 (da) + COR 1 (hu) Nõukogu ja nõukogus 26. novembril 2009. aastal kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused hariduse rolli arendamise kohta täielikult toimivas teadmiste kolmnurgas 14344/09 + REV 1 (de) + REV 2 (sl) + REV 3 (da) + REV 4 (it)	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused, 27. november 2009, loomepõlvkonna kujundamise edendamise kohta – laste ja noorte loovuse ning innovatsioonivõime arendamine kultuurilise eneseväljenduse ja kultuurile juurdepääsu tagamise kaudu 14453/09 + REV 1 (fi) + COR 1 (da) Nõukogu järeldused, 27. november 2009, meediapädevuse kohta digitaalkeskkonnas 15441/09 + COR 1 (da) Nõukogu resolutsioon, 27. november 2009, Euroopa noortevaldkonnas tehtava koostöö uuendatud raamistiku (2010–2018) kohta 15131/09 + COR 1 + COR 2 (da) + REV 1 (es) 27. novembril 2009 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus tehniliste üleminekumeetmete kehtestamise kohta ajavahemikuks 1. jaanuar 2010 kuni 30. juuni 2011 16470/09 + COR 1	Hääletusreegel: kvalifitseeritud häälteenamus Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: IE ja UK hääletasid vastu

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
27. novembril 2009 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega määratakse kindlaks teatavate Musta mere kalavarude suhtes kohaldatavad püügivõimalused ning nendega seotud tingimused 2010. aastaks 16354/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (ro) Euroopa Liidu Nõukogu 2979. istung (JUSTIITS- ja SISEKÜSIMUSED) 30. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu järeldused keemilise, bioloogilise, radioloogilise ja tuumaalase julgeoleku tugevdamise kohta Euroopa Liidus – ELi KBRT-julgeoleku tegevuskava 15505/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 + REV 1 COR 2 + REV 2 (sl) Nõukogu järeldused Euroopa Liidus katastroofide ennetamist käsitleva ühenduse raamistiku kohta 15394/09 +REV 1 (sv) + REV 2 (sl) 2009/942/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse otsust 2006/325/EÜ, et näha ette Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades käsitleva lepingu artikli 5 lõike 2 rakendamise kord 14899/09 + COR 1 2009/943/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, millega muudetakse otsust 2006/326/EÜ, et näha ette Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kätteandmist käsitleva lepingu artikli 5 lõike 2 rakendamise kord 14902/09 + COR 1	Hääletusreegel: kvalifitseeritud häälteenamus Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud SL, kes ei hääletanud

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2009/941/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, mis käsitleb ülalpidamiskohustuste suhtes kohaldatavat õigust käsitleva 23. novembri 2007 . aasta Haagi protokolli sõlmimist Euroopa Ühenduse poolt 14897/09 + COR 1 (lt) + COR 2 (sv) + COR 3 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (lv) 2009/940/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, mis käsitleb liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooni 23. veebruaril 2007 Luxembourgis vastuvõetud protokollile (raudteeveeremile eriomaste küsimuste kohta) allakirjutamist Euroopa Ühenduse poolt 13949/09 Nõukogu järeldused narkootikumide kohtumeditiinilise profileerimise Euroopa süsteemi kohta 15876/09 + REV 1 (et) Nõukogu resolutsioon, 30. november 2009, DNA-analüüsiandmete vahetamise kohta 15870/09 + COR 1 Nõukogu otsus 2009/949/JSK, 30. november 2009, Europolit personali põhipalkade ja toetuste kohandamise kohta 15832/09 Nõukogu otsus 2009/968/JSK, 30. november 2009, millega võetakse vastu Europolit teabe konfidentsiaalsust käsitlevad eeskirjad 15135/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus 2009/936/JSK, 30. november 2009, millega võetakse vastu Europoli analüüsimiseks koostatud tööfaile käsitlevad rakenduseeskirjad 15140/09 + REV 1 (en) + REV 2 (fi) Nõukogu otsus 2009/934/JHA, 30. november 2009, millega võetakse vastu rakenduseeskirjad, millega reguleeritakse Europoli suhteid partneritega, sealhulgas isikuandmete ja salastatud teabe vahetamist 15138/09 + COR 1 (fi) + REV 2 (en) Nõukogu otsus 2009/935/JSK, 30. november 2009, millega määratakse kindlaks nende kolmandate riikide ja organisatsioonide loetelu, kellega Europol sõlmib kokkulepped 15139/09 + COR 1 (fi) + REV 2 (en)	
Küprose avaldus Küpros ei saa anda oma nõusolekut päevakorrapunkti „Eelnõu: nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks loetelu kolmandatest riikidest ja organisatsioonidest, kellega Europol sõlmib kokkulepped” (dok 15139/1/09 REV 1 EUROPOL 91) vastuvõtmiseks, kuna Türgi keeldub jätkuvalt Küprosega koostöö tegemisest politsei- ja õigusalastes küsimustes. Täpsemalt ei ole Türgi andnud mingit märku koostööst eespool nimetatud valdkondades. INTERPOL Ankara keeldub otsesest koostööst INTERPOL Nikosiaga, ei vasta ühelegi INTERPOL Nikosia esitatud taotlusele ning keeldub Küprose Vabariigiga mis tahes seotud küsimuses ühenduse võtmisest. Selline olukord ei võimalda teha koostööd õigusküsimustes, politsei valdkonnas, ebaseadusliku tegevuse järelevalve vallas ega vahetada asjaomast teavet, mis on INTERPOLi ja Europoli koostöö nurgakiviks. Vaatamata sellele, et INTERPOLi peasekretariaat on tõstatanud Türgi ametiasutustega suheldes korduvalt küsimuse koostöö vajalikkusest Küprosega, on probleem endiselt jõus Türgi negatiivse seisukoha tõttu. Eespool nimetatud asjaolude tõttu ei saa Küprose Vabariik anda oma nõusolekut Türgi lisamisele loetellu kolmandatest riikidest ja organisatsioonidest, kellega Europol sõlmib kokkuleppeid, ning seetõttu hääletab Küpros nõukogu otsuse (millega määratakse kindlaks loetelu kolmandatest riikidest ja organisatsioonidest, kellega Europol sõlmib kokkulepped) eelnõu (dok 15139/1/09 REV 1 EUROPOL 91) vastuvõtmise vastu.	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus 2009/933/ÜVJP, 30. november 2009, Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise väljaandmist käsitleva lepingu territoriaalse kohaldamisala Euroopa Liidu poolse laiendamise kohta 16455/1/09 REV 1 Nõukogu järeldused uimastiäri vastase võitluse tõhustamise kohta Lääne-Aafrikas 16451/09 Nõukogu järeldused, mis käsitlevad näidissätteid nõukogu läbirääkimiste suunamiseks kriminaalõiguse küsimustes 16542/2/09 REV 2 + REV 3 (sv) + REV 4 (fi)	
Komisjoni avaldus Komisjon on täielikult nõus eesmärgiga tagada kriminaalõigust käsitleva Euroopa Liidu õiguse järjepidevus. Kuid komisjoni arvates on nõukogu järeldustes sisalduvad suunised ja näidissätted enneaegsed ja takistavad Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELTL) artikli 83 tõlgendamist. Selliste suuniste ja näidissätete väljaandmisega kehtestab nõukogu ühepoolset tulevaste õigusaktide raamistiku, mille suhtes pole komisjoni ega Euroopa Parlamendiga kokku lepitud. Komisjon teatab seetõttu, et nimetatud suunised ja näidissätted ei piira tema algatusõigust vastavalt ELTLile. Komisjon teatab samuti, et ta rakendab oma õigust hoolikalt ja tuginedes pärast asjakohaseid konsultatsioone koostatud mõjuhinnangule. Kreeka avaldus Kuriteole kihutamist, kaasaaitamist ja õhutamist ja kuriteokatset käsitleva näidissätte suhtes arvab Kreeka, et see säte peaks hõlmama ka ettevaatamatuse tõttu toime pandud tegu. Lisaks arvab Kreeka, et näidissättes „juriidilistele isikute suhtes kohaldatavad karistused” hõlmab sõna karistused ka sanktsioone.	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu resolutsioon 30. november 2009, teekaardi kohta, mille eesmärk on tugevdada kahtlustatavate või süüdistatavate isikute menetlusõigusi kriminaalmenetluses 15434/09 + REV 1 (nl) Nõukogu järeldused tööjõurände ja selle arengupotentsiaali kohta liikuvusajastul 15823/09 Nõukogu järeldused, mis käsitlevad rännet arengu huvides 15806/09 Nõukogu järeldused liikuvuspartnerluste kui rännet käsitleva üldise lähenemisviisi vahendi kohta 15811/09 Ühisdeklaratsioon Euroopa Liidu ja Gruusia vahelise mobiilsuspartnerluse kohta 16396/09 + ADD 1 2009/896/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ning Antigua ja Barbuda vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta 13925/09 2009/897/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Bahama Ühenduse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta 13927/09	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2009/898/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Barbadosse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta 13929/09	
2009/899/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Mauritiuse Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta 13930/09	
2009/900/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta 13931/09	
2009/901/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ning Saint Kittsi ja Nevisse Föderatsiooni vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu sõlmimise kohta 13932/09	
Nõukogu järeldused infohaldusstrateegia kohta ELi sisejulgeoleku valdkonnas 16637/09	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelisele lepingule, mis käsitleb 2007.–2013. aastaks loodud Välispiirifondi lisaeeskirju, Euroopa Ühenduse nimel allakirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta 15954/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Serbiale 15803/09	
Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Bosnia ja Hertsegoviinale 15802/09	
Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale 15660/09	
Nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Armeeniale 15661/09	
Nõukogu otsus salastatud teabe turvalisust käsitleva kokkuleppe sõlmimise kohta Austraalia ja Euroopa Liidu vahel 14683/09 + REV 1 (mt)	
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1197/2009, 30. november 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2115/2005, millega kehtestatakse süvalesta varude taastamise kava Loode-Atlandi Kalastusorganisatsiooni raames 14955/09 + COR 1 (lv)	
2009/947/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Aserbaidžaaani Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu sõlmimise kohta 15950/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
2009/974/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, Euroopa Ühenduse ja Mongoolia valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta 15952/09 Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus On soovitatav, muu hulgas praktilistel kaalutlustel, et ühendus üksi sõlmiks Aserbaidžani Vabariigiga ja Mongoolia valitsusega lepingud lennuühenduse teatavate aspektide kohta. Samu kaalutlusi kohaldatakse samalaadsete lepingute suhtes, kui need sõlmitakse kooskõlas nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsusega kehtivate kahepoolsete lepingute teatavate sätete asendamiseks ning nimetatud otsusega sätestatud volituste piires. Kõnealused otsused ei loo pretsedenti ühenduse ja selle liikmesriikide vastavate pädevuste teostamise osas muude kui eespool nimetatud lepingute korral, näiteks nõukogu 5. juuni 2003. aasta otsusega (millega antakse komisjonile volitused õhutranspordiga seotud läbirääkimiste alustamiseks Ameerika Ühendriikidega) ette nähtud lepingud, mis sõlmitakse segalepingutena. Käesolevate otsustega ei looda ühendusele uusi pädevusi seoses lennuühenduse alaste välislepingutega ning need ei mõjuta pädevuste jagunemist ühenduse ja selle liikmesriikide vahel. Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Jaapani valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu Euroopa Ühenduse nimel allkirjastamise kohta 13753/09 + COR 1 + COR 2 (es)+ COR 3 (hu) + COR 4 (bg) + COR 5 Nõukogu järeldused SIS II kohta 16909/09	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA NOVEMBER 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Jaapani vahelise lepingu, mis käsitleb vastastikust õigusabi kriminaalasjades, Euroopa Liidu nimel allakirjastamise kohta 15921/09 Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu, mis käsitleb Euroopa Liidust pärinevate finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Ameerika Ühendriikidele terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames, Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta 16110/09 + COR 1 (fr) + COR 2 (hu) + COR 3 (el) + COR 4 (ee, es, cz) + REV 1(fi) Euroopa Liidu Nõukogu 2980. istung (TÖÖHÕIVE, SOTSIAALPOLIITIKA, TERVISE- ja TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED) 30. novembril 2009 Brüsselis Nõukogu soovitus suitsuvaba keskkonna kohta 15937/1/09 REV 1 Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia avaldus Tšehhi Vabariik ja Slovaki Vabariik on nõus, et mittesuitsetajate kaitsmine on tubakapoliitika raames oluline teema nii riikide kui Euroopa tasandil. Seetõttu toetavad Tšehhi Vabariik ja Slovaki Vabariik mittesuitsetajate kaitsmiseks võetavaid meetmeid, mis on sätestatud <i>nõukogu soovituses suitsuvaba keskkonna kohta</i>. Pidevate kahtluste tõttu, mis on seotud lihtsa pakendamise küsimusega seonduvate kohustuste laadiga riikide tubakapoliitikate raames, hoiduvad Tšehhi Vabariik ja Slovaki Vabariik aga kavandatud teksti üle hääletamast.	Hääletusreegel: kvalifitseeritud häälteenamus Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud: AT, CZ, SL (hoidusid hääletamast)

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Komisjoni avaldus Komisjon arvestab nõukogu soove ja pöörab neile vajalikku tähelepanu. Komisjon jätab endale siiski õiguse vastata asutamislepingu eeskirjade kohaselt, pidades eelkõige silmas oma algatusõigust ja arvestades oma käsutuses olevaid eelarvelisi vahendeid ja inimressursse. Austria avaldus Austria kui Maailma Terviseorganisatsiooni tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni üks osalistest tunnistas, kui olulised on meetmed tubakasuitsu ärahoidmiseks ja mittersuitsetajate kaitsmiseks. Seetõttu kiidab Austria põhimõtteliselt heaks kehtiva nõukogu soovitusel suitsuvaba keskkonna kohta. Kahjuks ei ole arvesse võetud õigustatud kahtlusi, mis on seotud soovitusel sätestatud ühendhoiatuste kasutuselevõttuga, ning seepärast ei saa Austria ettepanekut täiel määral toetada ja hoidub seega hääletamast. Nõukogu otsus, milles käsitletakse seoses süsinikdioksiidi voolude säilitamisega geoloogilistes formatsioonides Kirde-Atlandi merekeskkonna kaitse konventsiooni II ja III lisas tehtavate muudatuste heakskiitmist ühenduse nimel 16223/1/09 REV 1 + REV 2 (en, mt, pt) + REV 3 (nl) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1215/2009, 30. november 2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes 14906/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
NOVEMBER 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu määrus (EÜ) nr 1225/2009, 30. november 2009, kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed 14907/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) 2009/954/EÜ: Nõukogu otsus, 30. november 2009, dokumentide Rahvusvahelise energiatõhususalase koostööpartnerluse (IPEEC) pädevusraamistik ja Memorandum rahvusvahelise energiatõhususalase koostööpartnerluse sekretariaadi asumise kohta Rahvusvahelise Energiaagentuuri juures allakirjutamise ja sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt 16564/09 Nõukogu järeldused „Edendades tööturule kaasamist – kriisist taastumine ja 2010. aasta järgse Lissaboni tegevuskava ettevalmistused” 16214/09 Nõukogu järeldused „Tervena ja väarikas vananemine” 15955/09 Nõukogu järeldused „Sooline võrdõiguslikkus: majanduskasvu ja tööhõive suurendamine - panus 2010. aasta järgsesse Lissaboni strateegiasse” 15488/09 + REV 1 (hu) Nõukogu järeldused Pekingi tegevusprogrammi rakendamisel liikmesriikide ja ELi institutsioonide poolt tehtud töö läbivaatamise kohta – „Peking + 15”: edusammude läbivaatamine 15992/09	